

BOX 4-5-9

EDITION MONDIALE

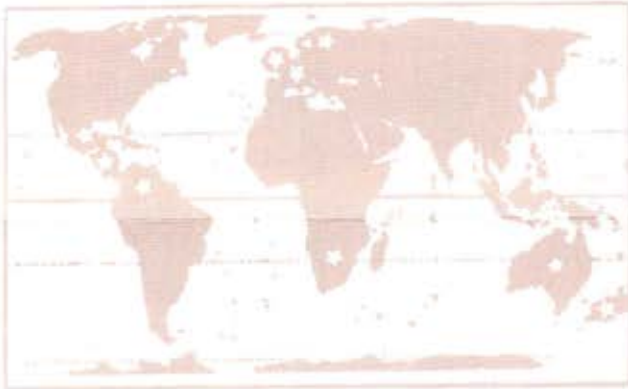
NOUVELLES DU BUREAU DE SERVICES GENERAUX D'A. A.



Oct.-Nov. 1969

Vol. 2 No. 6

• 305 East 45th Street, N.Y. • Adresse postale: Box 459, Grand Central Post Office, N.Y. 10017 •



LA PREMIERE REUNION DES SERVICES MONDIAUX JAMAIS TENUE

La première réunion des Services Mondiaux A.A. aura lieu du 9 au 11 octobre avec la participation des délégués de 15 pays:

d'Australie - Mme Doreen H. et Ernest L.;
Belgique - Adolph V. et Andries Van Staen,
président non-alcoolique de leur Conseil
d'Administration des Services Généraux;
Guatemala, Gustavo E.; Costa Rica - Roberto
S.; Colombie - Arturo E.

de Finlande - Johan V.T. et Veikko K.;
France - Jacques A. et Roger P.;
Allemagne - Guenter B. et Dr. Walter H.
Lechler, membre non-alcoolique de leur
Conseil d'Administration des Services Géné
raux.

du Hollande Piet J. deW., et Hans K.; Mexi
que - Antonio H. et Jorge M.; Nouvelle Zé
lande - Irvan T. et Ian MacE; Noruège -
Haakon C. et Erling N.; Afrique du Sud -
Glen B., et Andries K.

du Royaume-Uni - W.D.W. et Allan B.; et des
Etats-Unis et du Canada (choisis par la
Conférence de 1969 des Services Généraux)
Warren S., Laguna Beach, Calif., et Charles
D., Flint, Mich.

Dans le prochain numéro de Box 4-5-9 (15 novembre) nous vous donnerons des nouvelles de leurs réunions.

DEBUT D'INCRISPTION POUR LA CONVENTION DE 1970

Les logements à Miami Beach seront distribués suivant le principe: premier venu-premier servi.

Aussi, renvoyez-nous rapidement les formulaires d'inscription et de logement qui vous parviendront le 15 octobre environ!

Notre Convention Internationale pour la 35ème année anniversaire qui aura lieu à Miami Beach, Fla., du 3 au 5 juillet, 1970, promet déjà d'être la plus grande dans l'histoire de A.A. (Les précédentes ont eu lieu à Cleveland, 1950; St. Louis, 1955; Long Beach, 1960; et Toronto, 1965.)

Les membres de Dublin, Francfort et de nombreuses autres villes ont déjà affrété des avions. Les événements commenceront



par une soirée dansante au Fontainebleau (l'hôtel qui sert de quartier-général à A.A.) le jeudi soir, 2 juillet, et se termineront par un grand spectacle parsemé

d'étoiles, le dimanche soir, 5 juillet.

Bill W. et Lois seront là, ainsi que de nombreux amis non-A.A. connus dans le domaine des milliers de A.A. du monde entier. Les réunions auront lieu pratiquement toute la journée.

L'hôtel Eden Rock sera le quartier-général de Al-Anon et Alateen, et toutes les grandes réunions auront lieu dans l'amphithéâtre de Convention géant et climatisé. Venez avec votre famille - elle aimera la plage!

Le thème est: "Unité." Ne soyons plus qu'un en 1970.

* * * * *

POURQUOI LES ELECTIONS A.A. SONT DIFFERENTES?

A l'inverse de la plupart des élections politiques ou de club, celles de A.A. ont su avec succès se maintenir loin de la politique, des influences ou de malentendus quelconques.

Le secret réside dans la Procédure de la III^e Légation qui décide du choix de nos "serviteurs de confiance." Ainsi, des élections démocratiques et heureuses de responsables de groupe, de membres de comités intergroupe et de membres du Conseil d'Administration des Services Généraux ont été rendu possible.

Cet automne la procédure de la III^e Légation guidera les Assemblées des Services Généraux canadiens et américains pour le choix d'une liste de 20 délégués pour la réunion de la 20^{ème} Conférence des Services Généraux de l'Amérique du Nord.

Cette procédure d'élection spéciales, particulière à A.A., est décrite avec clarté dans le nouveau MANUEL DES SERVICES A.A. (ancien MANUEL de la Troisième Légation.) En bref, elle se définit comme suit: Tous les membres du Comité des Services Généraux régionaux sont considérés comme candidats au poste de Délégués, à moins qu'ils ne se désistent au moment où le pré

sident demande s'il y a quelqu'un qui se trouvent dans l'impossibilité de se présenter. Les noms restants sont inscrits sur un tableau noir. Tous les Représentants des Services Généraux et les membres des comités votent par bulletin, un nom par bulletin, et le pointage pour chaque candidat est inscrit sur le tableau noir.

Le premier candidat qui reçoit les 2/3 du total est élu. Au deuxième tour, tout candidat qui reçoit moins du cinquième du total se retire automatiquement; au troisième, les candidats recevant moins du tiers sont éliminés.

Si personne n'est élu au quatrième tour, l'assemblée peut déterminer un cinquième tour de scrutin ou procéder au tirage au sort, moyen qui est toujours utilisé au cinquième tour.

De nombreuses élections A.A. prouvent à quel point ce procédé fonctionne de façon satisfaisante et rend les influences pratiquement impossibles.

Cf. le Manuel des Services A.A. pour de plus amples détails.

* * * * *

DINER ET REUNION A.A.

L'anniversaire de Bill sera célébré lors d'un dîner patronné par l'Association Intergroupe de New-York, le samedi 11 octobre à l'Hotel Hilton de New-York.

Nous sommes persuadés que la devise de Bill: "Ce que Dieu a écrit" sera présente dans tous les esprits alors que les délégués à la Réunion des Services Mondiaux venant de 15 pays seront réunis dans cet événement glorieux et chaleureux. Le dîner suivra la session de clôture de la Réunion des Services Mondiaux.

DEROUTE PAR LA TERMINOLOGIE A.A.?

Quelle est la différence entre Région et District à A.A.? Entre un Représentant des Services Généraux et un Délégué?

Une Convention et une Conférence?

Le glossaire contenu dans le nouveau MANUEL DES SERVICES A.A. peut vous aider à comprendre ces distinctions.

L'une des grandes difficultés à A.A. est la terminologie déroutante utilisée dans de nombreuses communautés, en particulier en ce qui concerne les activités des Services. Pour citer Eric B., membre de Seattle du Conseil d'Administration des Services Généraux "le partage de l'expérience A.A. serait véritablement amélioré si nous essayions d'utiliser la même terminologie dans tous les domaines."

Si, par exemple, le mot Assemblée désignait dans tout A.A. une réunion des Représentant des Services Généraux, des membres des Comités des Services Généraux et des responsables dans une région de Conférence, et que le mot n'était pas utilisé dans un autre sens, des communications claires seraient ainsi facilitées.

Nous vous conseillons d'étudier le glossaire.

LA PREMIER MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION A.A. ELU PAR L'ENSEMBLE DES MEMBRES (AT LARGE)

A venir: la première élection "at large" d'un membre du Conseil d'Administration des Services Généraux. D'après les projets pour le nouveau Conseil d'Administration, le premier membre "at large" du Conseil sera choisi pour les Etats-Unis et plus tard pour le Canada. Votre Comité de Conférence des Services Généraux restera en contact avec vous pour ce qui concerne l'élection d'un candidat pour votre région.

L'élection qui a pour but de choisir un membre des Services Généraux A.A. ayant les qualités professionnelles ou d'affaires nécessaires pour servir la Fraternité fait partie de la réorganisation du Conseil d'Administration des Services Généraux commencée en 1966 sur recommandation de la Conférence des Services Généraux.

A présent, le Conseil est constitué de huit non-alcooliques éminents, huit membres A.A. choisis régionalement et quatre membres du Conseil d'Administration des Ser-

vices Généraux A.A.

Les A.A. servant en tant que Membres du Conseil d'Administration des "Services Généraux" (plutôt que "régional") étaient choisis pour leurs qualités professionnelles ou d'affaires et provenaient traditionnellement de la région de New-York du fait de la grande demande de temps.

Votre groupe - par le truchement de son Représentant des Services Généraux - vient d'être officiellement notifié de la tenue des élections, dont les phases finales auront lieu à New-York entre le 20 et le 25 avril 1970 lors de la réunion de la 20ème Conférence des Services Généraux.

* * * * *

L'ANNUAIRE 1969 OUTRE-MER MAINTENANT DISPONIBLE

La Deuxième Partie de l'Annuaire Mondial 1969 est maintenant disponible. Elle comprend la liste de tous les groupes en dehors des Etats-Unis et du Canada et peut être commandée au Bureau des Services Généraux au prix de 50¢ l'exemplaire.

POURQUOI PERMETTRE AUX CLUBS DE CREER DES ENNUIS ALORS QU'ILS PEUVENT ETRE D'UN GRAND AVANTAGE POUR A.A.?

Chaque année des membres nous écrivent en nous parlant des mêmes difficultés de Club dans les différentes villes et municipalités.

D'un autre côté, les clubs ont souvent aidé à maintenir la sobriété et ne causent aucuns problèmes, aussi longtemps que les membres comprennent et appliquent clairement les nuances de notre Douzième Tradition.

A qui appartiennent véritablement les biens? Qui les dirigent? Qui les administrent? Les nouveaux venus comprennent-ils vraiment la différence entre un club

et un groupe? Des ressentiment inutiles éclatent-ils sur les problèmes de qualités de membres, de bannissement, de jeu, etc.? Qu'est-ce que cela a à voir avec une prise de conscience?

Où et comment tracer la frontière délicate qui élimine les problèmes mais inclut les avantages des clubs? Ceci est clairement expliqué dans la brochure: "La Tradition A.A. - comment elle s'est développée," de Bill W.

De plus, nous vous enverrons gratuitement le Guide A.A. sur les Clubs. Demandez-le nous.

* * * * *

DERNIER APPEL POUR LES CALENDRIERS GRAPEVINE

Si vous désirez obtenir le magnifique calendrier A.A. Grapevine, 1970 Un jour à la Fois, la date limite pour les commandes est le 15 octobre.

(L'année passée des centaines de commandes de Noel nous sont parvenues trop tard... le stock des calendriers était épuisé.)

Il y a une très belle photo pour chaque mois (semblable à celle que le centre Grapevine distribue) avec une citation sage et inspiratrice et pas d'identification A.A.

Les calendriers muraux ou de bureau coûtent \$ 1,25 ou \$ 1,10 respectivement, à condition seulement qu'un groupe en commande 25 ou plus.

OCT. - Le nouveau numéro vous fait faire le tour du monde avec les belles histoires A.A. du Mexique, d'Espagne, Angleterre, Finlande, et Bombay (Inde). Il contient également un rapport sur A.A. en 1980!



LE 1er DECEMBRE EST LA DATE LIMITE POUR LA IÈRE PARTIE DE L'ANNUAIRE MONDIAL 1970

Les Cartes de Renseignements de Groupe seront envoyées le 1er octobre à tous les groupes des Etats-Unis et du Canada. Prière de renvoyer votre carte dûment remplie avant le 1er décembre 1969 si vous voulez être correctement inscrit sur les listes de l'Annuaire Mondial A.A. de 1970.

Les informations contenues dans votre carte seront utilisées pour vérifier les listes d'envoi du Bureau des Services Généraux, et l'envoi rapide de votre carte d'Annuaire dûment remplie sera grandement apprécié.

QUELQU'UN A-T-IL DES ENNUIS DANS VOTRE GROUPE?

Votre groupe compte-t-il des nouveaux venus ou des membres qui se dérobent ou qui ne viennent qu'à mi-temps, à qui il semble manquer quelque chose à A.A.?

Pourquoi ne pas vous assurer que chaque membre de votre groupe - jeune personne, habitué, femme, ou ancien prisonnier - obtient toute l'aide A.A. qui lui est fournie dans toute la littérature A.A.?

Elle offre un bien plus large éventail de l'expérience et de la sagesse A.A. que celui que peut réunir un seul groupe.

UNE SITE DE GROUPE IDEAL

"Notre groupe est situé de façon unique à l'embouchure du Pacifique et du canal de Panama," écrit Roy L., du groupe Ancon, Balboa, C.Z.

"Nous nous trouvons en face de l'hôpital pour malades mentaux. A quelques pas du cimetière. Les choix sont alignés."

Internationalistes et voyageurs sont accueillies avec impatience, dit Roy. Nous avons entendu dire que vous valez la peine d'être trouvé, Roy!